

# CREATON-Biberschwanzziegel

Begeisternd in Qualität und Schönheit.



# Vielfalt und Qualität

Für die schönsten Dächer der Welt.



## Inhalt

CREATON-Biberschwanzziegel	04	Alles was ein Qualitätsdach braucht: das Biberschwanzziegel-Sortiment im Überblick	20
„FINESSE“ und „NOBLESSE“ – Glasierte Tondachziegel attraktiv und hart im nehmen	05	Ortgangausbildung	22
Das komplette CREATON-Biberschwanzziegel-Programm auf einen Blick	06	Ausführungsvorschläge Doppeldeckung/ Kronendeckung/Strangfalzdeckung	23
Sonderschnittformen	08	Firstziegel	24
Auftragsbezogene Biberproduktion	09	Firstausbildung	25
Die Qualitätsbeweise der CREATON-Biberschwanzziegel	10	Dacheinteilung/Bedarfsermittlung/Dachaufbau/Lüftung	26
„KLASSIK“	Der klassische Rundschnittbiber	12	Firstanschluss
	Österreichischer Rundschnittbiber „Wiener Tasche“	12	
„AMBIENTE“	Segmentschnittbiber	13	
	Geradschnitt mit scharfen Kanten	13	
„PROFIL“	Berliner Kulturbiber/Segmentschnitt	14	
	Rillenbiber/Rundschnitt	14	
	Sächsischer Biber/Segmentschnitt (15,5/38/1,2)	15	
	Sächsischer Biber/Segmentschnitt (18/38/1,2)	15	
	Strangfalzziegel/gewellte und glatte Oberfläche	16	
„ANTIK“	Siedlungsfalzziegel	16	
	Erhabene Oberfläche gebürstet Gradschnitt	17	
	Erhabene Oberfläche gebürstet Korbbogenschnitt	17	
„SAKRAL“	Erhabene Oberfläche gebürstet mit Fingerrille Geradschnitt	18	
	Erhabene Oberfläche gebürstet mit Fingerrille Korbbogenschnitt	18	
„MANUFAKTUR“	Die robusten Kirchenbiber mit Tradition im Rund-/Gerad-/Segment- und Korbbogenschnitt	19	
	Turmbiber für kleine Dachflächen	19	

# CREATON-Biberschwanzziegel

## „FINESSE“<sup>®</sup> und „NOBLESSE“<sup>®</sup>

Glasierte Tondachziegel attraktiv und hart im nehmen.

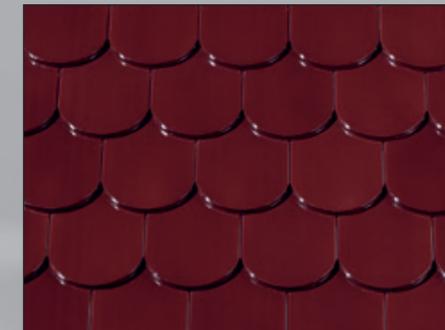
### Ein Programm der unbegrenzten Möglichkeiten.

Dachziegel aus gebranntem Ton zählen zu den ältesten und seit Jahrtausenden bewährten natürlichen Bedachungsmaterialien. Wohl die klassischste Form des Tondachziegels ist der Biberschwanzziegel. Seine Formgebung ist eine Weiterentwicklung der früher üblichen Schindeleindeckung und verbindet in idealer Weise Funktion und Kreativität bei der Dacheindeckung. Wir bieten für jede Bedachungsaufgabe – ob denkmalgeschützte Altbausanierung oder Neubauvorhaben – ein umfangreiches Programm verschiedenster Biberschwanzziegel, das durch unterschiedliche Schnittformen, Farben und Oberflächen aus mehr als 1.000 Varianten besteht.

### In Sachen Qualität immer tonangebend.

Allen unseren Produkten gemeinsam ist die hohe Qualität in Material, Verarbeitung und Oberflächengüte. Dafür stehen wir ein mit unserer langjährigen Tradition und Erfahrung im Bereich der Grobkeramik.

### „FINESSE“



#### Unser legendär schöner Biberschwanzziegel im Großserienglasur-Programm.

Eine Glasur aus gemahlenden, vorgeschmolzenen Quarzen legt sich wie ein zusätzlicher Schutz über die Ziegel und erhöht die Widerstandsfähigkeit gegen Moosbefall und sonstige Witterungseinflüsse. Dabei entsteht ein Effekt, vergleichbar mit Porzellan, denn wie bei dieser glasierten und dadurch sehr

glatten Oberfläche, können sich Schmutzpartikel hier dauerhaft kaum absetzen. Hinter unserer hochwertigen Großserienfertigung steht einzigartiges Know-how und ein äußerst attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis. CREATON-Glasuren bieten damit Vorteile, von denen Sie jahrzehntelang profitieren. „FINESSE“ ist deshalb für Neubauten genauso geeignet wie für Sanierungen.



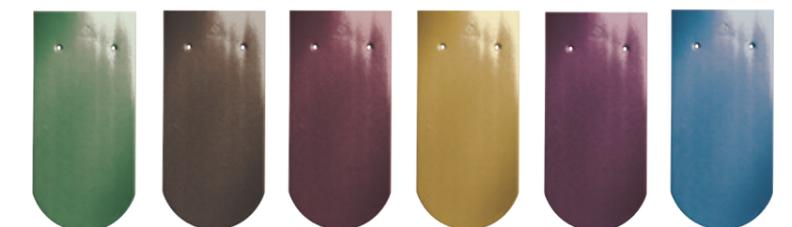
### „NOBLESSE“



#### Einzigartige Emotionen in Farbe.

Die farbig glasierte Designer-Collection. Mit Tatkraft und Kreativität verwirklicht – das Farbspiel für menschlichere, umweltfreundlichere Dachlandschaften. Ob es um historische Gebäudegestaltung oder kreative Ideen geht, den Gestaltern geben wir hier ausschließlich Edles in die Hände – zum Beispiel mit exklusiven Farbpigmenten, die ohne

Cadmium und Selen auskommen. Damit haben wir auch dem Umweltgedanken in außergewöhnlichem Maße Rechnung getragen. 60 aufeinander abgestimmte Farbtöne, grenzenlose Kombinationsmöglichkeiten und ein immer wieder neu zu entdeckendes Zusammenspiel zwischen Formen und Farben schaffen reizvolle Effekte für die schönsten Dächer der Welt.



# Produktübersicht Biberschwanzziegel

## „KLASSIK“ Rundschnitt

„KLASSIK“ Rundschnitt (ROG) Ziegelbedarf min. (ca.) 33,6 Stück/m<sup>2</sup>

naturrot	rot engobiert	weinrot engobiert	anthrazit engobiert	altgrau engobiert	rot glasiert	weinrot glasiert	braun glasiert	grün glasiert	schwarz glasiert
„NUANCE“					„FINESSE“				

„KLASSIK“ Rundschnitt (AUT) 20/40/1,4

naturrot	naturrot geflammt	kupferrot engobiert	braun engobiert	dunkelbraun engobiert	schieferon engobiert	naturrot
„NUANCE“						

## „PROFIL“ Profilierte Oberfläche

Strangfalzziegel gewellte Oberfläche Segmentschnitt				Strangfalzziegel glatte Oberfläche Segmentschnitt			Strangfalzziegel glatte Oberfläche Geradschnitt			Strangfalzziegel „HARGITA“ Geradschnitt
naturrot	kupferrot engobiert	schwarz engobiert	schwarz matt engobiert	naturrot	kupferrot engobiert	schwarz matt engobiert	naturrot	kupferrot engobiert	schwarz matt engobiert	naturrot
„NUANCE“				„NUANCE“			„NUANCE“			

Berliner Kulturbiber Segmentschnitt 16/38/1,8	Sächsischer Biber mit 3 Rillen Segmentschnitt 15,5/38/1,2					Sächsischer Biber mit 3 Rillen 18/38/1,2
naturrot	naturrot	kupferrot engobiert	anthrazit engobiert	schwarz engobiert	naturrot	naturrot
	„NUANCE“					

## „AMBIENTE“ Sonderschnittformen 18/38/1,4

Segmentschnitt			Geradschnitt	
naturrot	kupferrot engobiert	anthrazit engobiert	naturrot	kupferrot engobiert
„NUANCE“			„NUANCE“	

## „ANTIQU“ Denkmalbiber 18/38/1,8

Korbbogenschnitt	Geradschnitt
erhabene Oberfläche gebürstet naturrot	erhabene Oberfläche gebürstet naturrot

## „SAKRAL“ Kirchenbiber

Rundschnitt 18/38/1,8

naturrot	naturrot aufgeraut

## „MANUFAKTUR“ Turmbiber

Segmentschnitt 14/28/1,4

naturrot	kupferrot engobiert	braun engobiert	dunkelbraun engobiert	schwarz engobiert
„NUANCE“				

## „NOBLESSE“ Die exclusive Glasuren-Collection

Januar	Mai	September
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
701	721	741
Februar	Juni	Oktober
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
706	726	746
März	Juli	November
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
711	731	751
April	August	Dezember
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
716	736	756

# Sonderschnittformen

So verwirklichen Sie Ihre ganz persönlichen Gestaltungsträume.



Gerade im Denkmalbereich und bei besonderen Bauobjekten findet man nicht immer auf Anhieb den Biberschwanzziegel, der exakt passt. Wenn auch Sie Ihren „Wunsch-Biber“ noch nicht gefunden haben, fragen Sie uns einfach! CREATON ist der Spezialist am Markt für Biberschwanzziegel. Gemeinsam mit Ihnen entwickeln wir eine passende Lösung. Abhängig von Form, Farbe und Oberfläche bieten wir zahlreiche Möglichkeiten, Ihre persönlichen Gestaltungsträume zu verwirklichen.

## Farbenvielfalt

Unsere Biberschwanzziegel werden auf Wunsch durch das Aufbringen hochwertiger Glasuren und edler Engoben weiter veredelt. Mit unserer Glasuren-Collection „NOBLESSE“ stehen Ihnen insgesamt 60 Farbtöne für unbegrenzte Gestaltungsmöglichkeiten zur Wahl. Unser umfangreiches Engoben-Programm bietet weitere Möglichkeiten der kreativen Dachgestaltung.

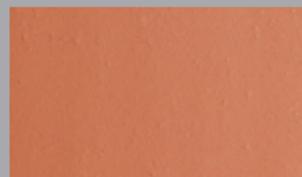


## Unterschiedliche Oberflächen

Unterschiedliches Oberflächendesign schafft individuellen Gestaltungsspielraum. Die Biberschwanzziegel-Oberflächen werden nach Kundenwunsch bearbeitet. Durch die Struktur erhält das Dach eine interessante Flächenwirkung. Bereits nach kurzer Zeit bildet sich auf diesen aufgerauten oder gebürsteten Ziegeloberflächen eine schöne, natürliche Patina.



aufgeraut



glatt



gebürstet

## Auswahlmöglichkeiten für objektbezogene Sonderanfertigungen:

Modell
Rundschnitt
Segmentschnitt
Geradschnitt
Sechseckschnitt
Kirchenmäuschen
Gotikschnitt
Korbbogenschnitt

Profilierung
Sächsischer Biber
Berliner Kulturbiber
Rillenbiber
Handstreichart
Erhabene Oberfläche
Wellenbiber

Oberfläche/Farben
alle Engoben
alle „NOBLESSE“-Farbglasuren
naturrot augeraut
naturrot gebürstet
gefleckt engobiert

Kombinieren Sie aus dem umfangreichen CREATON-Sortiment Ihr einzigartiges Biberschwanzziegel-Dach – durch die individuelle Kombination von Schnitt, Format und Oberflächengestaltung. Gerne beraten Sie unsere Fachberater vor Ort oder unser Team der Anwendungstechnik über die unterschiedlichen Variationsmöglichkeiten und davon abhängig die Auswahl an Zubehör.

# Auftragsbezogene Biberproduktion

Bibermodell	Schnittformen	Mindestabnahme Stk.
„AMBIENTE“	Fläche Segmentschnitt, Geradschnitt, Korbbogenschnitt, Gotikschnitt, Sechseckschnitt, Kirchenmäuschen	1.000
	First BZ, BG, BM, BMZ, BkmK, BkoK	50
	Traufziegel	100
	Firstanschlussziegel	100
	Firstanschlusslüfterziegel	100
	Längshalber	100
	Flächenlüfter	100
Profilbiber	Rillenbiber Fläche	1.000
	First BZ, BG, BM, BMZ, BkmK, BkoK	50
	Traufziegel	100
	Firstanschlussziegel	100
	Firstanschlusslüfterziegel	100
	Längshalber	100
	Flächenlüfter	100
Siedlungsfalzziegel Fläche	3.000	
First BZ, BG, BM, BMZ, BkmK, BkoK	50	
„ANTIK“ Denkmalbiber	Fläche, Rundschnitt, Geradschnitt	1.000
	First BZ, BG, BM, BMZ, BkmK, BkoK	50
	Haubenlüfter (nur bei Geradschnitt)	1
	Traufziegel	100
	Firstanschlussziegel	100
	Längshalber	100
Flächenlüfter	100	
„SAKRAL“ Kirchenbiber	Fläche Segmentschnitt, Geradschnitt, Korbbogenschnitt, Gotikschnitt, Sechseckschnitt	1.000
	First BZ, BG, BM, BMZ, BkmK, BkoK	50
	Traufziegel	100
	Firstanschlussziegel	100
	Firstanschlusslüfterziegel	100
	Längshalber	100
Flächenlüfter	100	
„Manufaktur“ Turmbiber	Segmentschnitt, Sechseckschnitt	88
	First BZ, BG, BM, BMZ, BkmK, BkoK	50

## Sonderbedingungen

1.	Farbauswahl ist im Rahmen des „KLASSIK“-Standartsortiment möglich-zusätzlich granuliert, erdfarben geflammt und gefleckt.
2.	Aufgeraut, gebürstet und gekämmt, kann nur in naturrot hergestellt werden.
3.	3/4 und 1 1/4 Ziegel, OG und Lüfterziegel sind nicht möglich.
4.	Bei „SAKRAL“ keine gebürstete Oberfläche.
5.	Bei „ANTIK“ keine aufgeraute Oberfläche.
6.	„ANTIK“ nur in naturrot möglich.
7.	Unter 1.000 Stk. Fläche berechnen wir einen Rückkostenzuschlag von 250 €.
8.	Alu-Zubehör kann nicht geliefert werden, möglich sind Artikel aus dem Standardprogramm.
9.	Lieferzeiten auf Anfrage.

# Die Qualitätsbeweise für CREATON-Biberschwanzzie gel.

## 1. TRADITION UND FORTSCHRITT

CREATON-Biberschwanzziegel entsprechen in Form, Farbe und Oberflächenstruktur exakt der historischen Dachziegelgestaltung. Sie fügen sich in jedes traditionelle Ambiente ein. Weil sie auch die moderne Architektur anspruchsvoll unterstützen, können sie Tradition und Zeitgeist stilvoll verbinden. Zahlreiche Sonderprodukte sowie das edle Keramikzubehör erweitern den Gestaltungsspielraum. Detaillösungen wie Kehlen, Gauben, Grate können dadurch harmonisch ausgeführt werden.

## 2. OPTIMALE GESTALTUNG

CREATON-Biberschwanzziegel ermöglichen das vollkeramische Dach. So lassen sich die robusten Eigenschaften eines Naturbaustoffs vorteilhaft einsetzen. Die Vielseitigkeit unterstützt die Kreativität und gibt ihr freien Raum. Beispielhaft dafür stehen die oft gewünschten eingebundenen Kehlen, die Fledermausgauben oder Kegel- bzw. Runddeckungen.

## 3. JAHRZEHNTELANGE LEBENSDAUER

CREATON-Biberschwanzziegel erlauben vielseitige Verlegetechniken. Sowohl für die Doppeldeckung als auch für die Kronendeckung bieten sie vielfältige optische und technische Vorteile gegenüber anderen Eindeckungen. Zusätzlich stehen sie für dauerhafte Sicherheit und Schönheit.

## 4. HERRLICHE FARBEN

Die große Vielfalt an Farben und Oberflächen ermöglicht es, Dächer umgebungs- und landschaftsbezogen zu gestalten, aber auch interessante, neue Creationen entwickeln zu können. Creationen, die exklusive Zeichen setzen. Edle, natürliche Rohstoffe sichern über Jahrzehnte technische und optische Topqualität.

## 5. DAS DACH ATMET

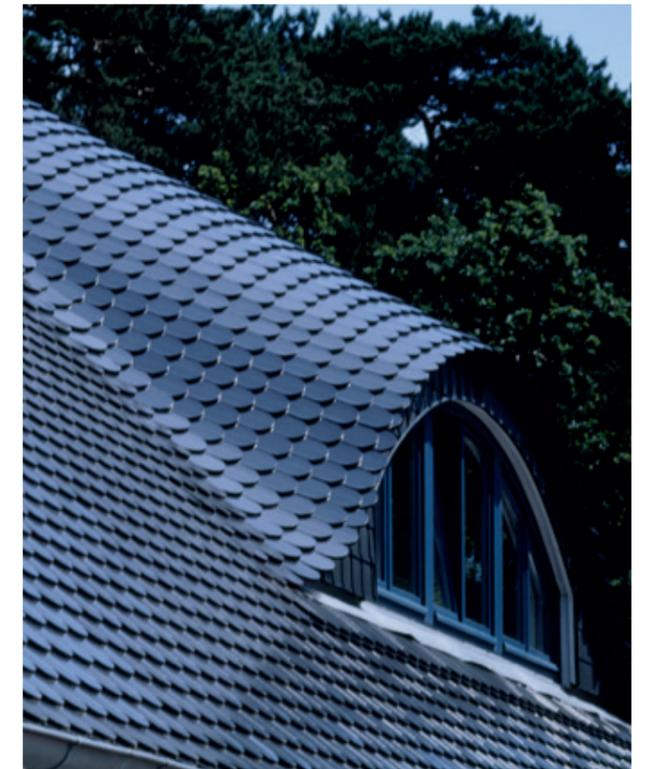
CREATON-Biberschwanzziegel unterstützen durch ihr homogenes Ziegelgefüge das Klima innerhalb des Gebäudes. Als „3 cm dicker Keramikpuffer“ auf dem Dach bilden sie sozusagen die „kräftige“ und gesunde Lunge, die das Haus atmen lässt und einen Klimapuffer darstellen, um seinen Bewohnern ein ebenso schönes wie gesundes Wohnen zu ermöglichen.

## 6. WIRTSCHAFTLICH GEDECKT

Hohe Maßhaltigkeit ist ein weiteres Merkmal der CREATON-Biberschwanzziegel, das die Verlegearbeit beträchtlich vereinfacht. Das sehr gute Preis-Leistungs-Verhältnis macht CREATON zu einem anerkannten und viel gerühmten Markenprodukt und zum Marktführer für Biberschwanzziegel.

## 7. HOCHWERTIGE ROHSTOFFE

Die wertvollen Rohstoffe werden im Strangpressverfahren verarbeitet und größtenteils mit Hilfe der Hydrocasing-Technik absolut berührungslos gebrannt. Das garantiert die hohe Präzision der Fertigung und die optimale Verlegefreundlichkeit.



# „KLASSIK“ Rundschnittbiber

**„KLASSIK“ Rundschnittbiber**  
 Unsere Rundschnittbiber der Produktlinie „KLASSIK“ sind die Ziegel mit der größten Anwendungsbreite in unserem Gesamtprogramm. Durch ihre schlichte, unaufdringliche und gerade deswegen zeitlose Form prägen sie Dachflächen von geradezu klassischer Schönheit. Der Rundschnittbiber löst optisch die Dachfläche auf und lässt den Baukörper in Harmonie vollendet wirken. Das breite Spektrum an Farben und Oberflächen ermöglicht sowohl im Sanierungsbereich als auch bei Neubauten individuelle Lösungen bei der Dacheindeckung.

**„KLASSIK“ Österreichischer Rundschnittbiber „Wiener Tasche“ 20/40/1,4**

<b>„KLASSIK“ Rundschnittbiber</b>	1/2 Biber	Längshalber	3/4 Biber
1 1/4 Biber	Firstanschlussziegel	Taufziegel	Firstanschluss-Lüfterziegel LQ ca. 10 cm <sup>2</sup>
Tauf-Lüfterziegel LQ ca. 10 cm <sup>2</sup>	Flächen-Lüfterziegel LQ ca. 10 cm <sup>2</sup>	Lüfterziegel LQ ca. 25 cm <sup>2</sup>	Ortgangziegel 1/4 11 cm Seitenlappen
Ortgangziegel 3/4 11 cm Seitenlappen	Pultziegel lang/kurz	Ausschnittziegel links/rechts für Lüfterziegel	Unterläufer für Ziegelkehlen
<b>„KLASSIK“ Rundschnitt (AUT)</b>	1/2 Biber	3/4 Biber	Firstanschlussziegel
Taufziegel	Lüfterziegel LQ ca. 25 cm <sup>2</sup>		

**Hinweis:** Zubehör in den jeweiligen Farben bzw. Oberflächen siehe aktueller Preiskatalog. Komplettes Zubehör nicht für alle Farben lieferbar!

# „AMBIENTE“ Sonderschnittformen

**„AMBIENTE“ Segmentschnittbiber**  
 Die Segmentschnittbiber aus dieser Produktlinie eignen sich bestens für die dezente Gliederung großer Dachflächen, da sie weder durch waagerechte noch durch senkrechte Linienführung dominieren, aber dennoch die Dachschräge deutlich sichtbar werden lassen.

**„AMBIENTE“ Geradschnitt mit scharfen Kanten 20/40/1,4**  
 Der Geradschnitt mit scharfen Kanten ist eine Biberform mit langer Tradition. Seine waagerechten Linien betonen und strukturieren jedes Dach. Deshalb wird er besonders gerne auch bei modernen Dachkonstruktionen verwendet und hier oftmals in Form der Kronendeckung.

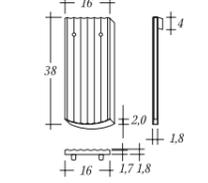
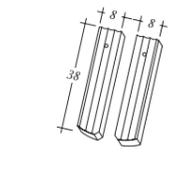
<b>„AMBIENTE“ Segmentschnittbiber</b>	1/2 Biber	Längshalber und 3/4 Biber	1 1/4 Biber
Firstanschlussziegel	Taufziegel	Firstanschluss-Lüfterziegel LQ ca. 10 cm <sup>2</sup>	Tauf-Lüfterziegel LQ ca. 10 cm <sup>2</sup>
Flächen-Lüfterziegel LQ ca. 10 cm <sup>2</sup>	Lüfterziegel LQ ca. 25 cm <sup>2</sup>		
<b>„AMBIENTE“ Geradschnitt mit scharfen Kanten</b>	1/2 Biber	3/4 Biber	Firstanschlussziegel
Taufziegel	Lüfterziegel LQ ca. 25 cm <sup>2</sup>		

**Hinweis:** Zubehör in den jeweiligen Farben bzw. Oberflächen siehe aktueller Preiskatalog. Komplettes Zubehör nicht für alle Farben lieferbar!

# „PROFIL“ Profilierte Oberfläche

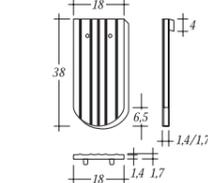
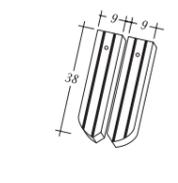
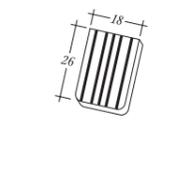
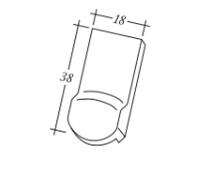
## „PROFIL“ Berliner Kulturbiber Segmentschnitt 16/38/1,8

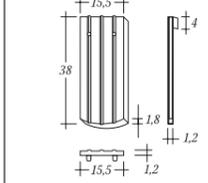
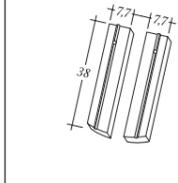
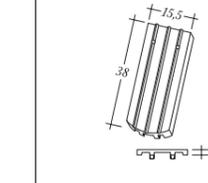
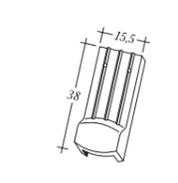
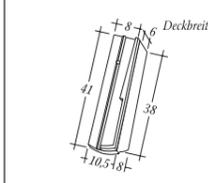
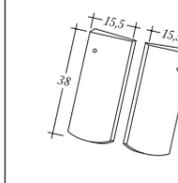
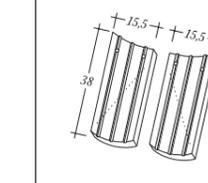
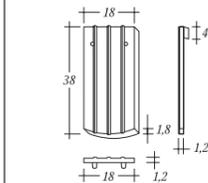
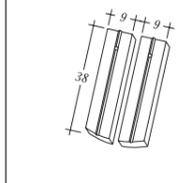
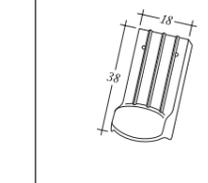
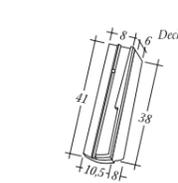
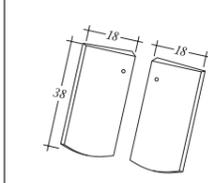
Der Berliner Kulturbiber ist aufgrund seiner strukturierten Oberfläche und seiner Materialdicke in der Flächenwirkung markanter. Er wird besonders in der Denkmalpflege verwendet.

 <p><b>SONDER-PRODUKTION</b></p>			
	1/4 Biber	Längshalber	
„PROFIL“ Berliner Kulturbiber Segmentschnitt			

## „PROFIL“ Rillenbiber Rundschnitt 18/38/1,4

Rillenbiber sind profilierte, maschinell hergestellte Ziegel mit Längsrillen in unterschiedlichen Abständen, die aber in der Struktur an alte Handstrichziegel erinnern und deren traditionellen Charakter an das Gebäude wiedergeben. Ihr Licht- und Schattenspiel verleiht dem Dach Eleganz und Würde. Mit einer erdfarbenen Engobe versehen, fügen sie sich besonders harmonisch in bestehende Dachlandschaften ein.

 <p><b>SONDER-PRODUKTION</b></p>			
	1/4 Biber	Längshalber	
„PROFIL“ Rillenbiber Rundschnitt			
			
Traufziegel	Lüfterziegel LQ ca. 25 cm <sup>2</sup>		

			
	„PROFIL“ Sächsischer Biber Segmentschnitt	1/4 Biber	
			
Lüfterziegel LQ ca. 25 cm <sup>2</sup>	Schiebe-Ortgangziegel links/rechts 6 cm Seitenlappen	Unterläufer links/rechts für Ziegelkehlen	An-/Abführer Fledermausgauben
			
	„PROFIL“ Sächsischer Biber Segmentschnitt	1/4 Biber	
			
Schiebe-Ortgangziegel links/rechts 6 cm Seitenlappen	Unterläufer links/rechts für Ziegelkehlen		

## „PROFIL“ Sächsischer Biber Segmentschnitt 15,5/38/1,2

Der Sächsische Biber Segmentschnitt wird in den Farben naturrot, kupferrot, anthrazit und schwarz angeboten. Kennzeichnend für ihn sind seine 3 Strukturillen, die interessante optische Akzente setzen. Er wird vorwiegend im ostdeutschen Raum besonders geschätzt.

## „PROFIL“ Sächsischer Biber Segmentschnitt 18/38/1,2

Der wirtschaftliche Spaltbiber mit profilierter Oberfläche im Format 18 x 38 x 1,2.

**Hinweis:** Zubehör in den jeweiligen Farben bzw. Oberflächen siehe aktueller Preiskatalog. Komplettes Zubehör nicht für alle Farben lieferbar!

## „PROFIL“ Profilierte Oberfläche

### „PROFIL“ Strangfalzziegel Segmentschnitt

Der Strangfalzziegel ist eine Weiterentwicklung der Biber-Einfachdeckung. Die Verfalzung ersetzt die früher übliche Schindelunterlage und ermöglicht eine sichere Einfachdeckung. Seine Einsatzgebiete waren früher überwiegend landwirtschaftliche Gebäude sowie die Sanierung und Ergänzung vorhandener Dachsubstanz. Aber auch für die moderne Architektur bietet der Strangfalzziegel zusätzliche interessante Möglichkeiten. Die Eindeckung erfolgt – je nach regionalen Gegebenheiten – entweder im Verband oder Fuge auf Fuge.

<b>„PROFIL“ Strangfalzziegel gewellte Oberfläche</b>	1/4 Strangfalzziegel	Längshalber	
<b>„PROFIL“ Strangfalzziegel glatte Oberfläche</b>	1/4 Strangfalzziegel	Längshalber	

### „PROFIL“ Siedlungsfalzziegel

Der Siedlungsfalzziegel bietet ein verspieltes und strukturiertes aber dennoch klassisches Deckspiel.

<b>„PROFIL“ Siedlungsfalzziegel</b>	1/4 Siedlungsfalzziegel	Längshalber	

### „PROFIL“ HARGITA Geradschnitt

Dieser Biberschwanzziegel vereint die Vorteile eines Strangfalzziegels mit einer besonderen, ungewöhnlichen Optik.

<b>„PROFIL“ HARGITA Geradschnitt</b>	1/4 Biber	Längshalber	

## „ANTIK“ Denkmalbiber

<b>„ANTIK“ Erhabene Oberfläche gebürstet Geradschnitt</b>	1/4 Biber	Längshalber	Firstanschlussziegel	
Taufziegel	Lüfterziegel LQ ca. 14 cm <sup>2</sup>			
<b>„ANTIK“ Erhabene Oberfläche gebürstet Korbbogenschnitt</b>	1/4 Biber	Firstanschlussziegel		
Taufziegel	Lüfterziegel LQ ca. 14 cm <sup>2</sup>			

### „ANTIK“ Erhabene Oberfläche gebürstet Geradschnitt 18/38/1,8

Unsere Denkmalbiber im Geradschnitt mit erhabener Oberfläche sind geradezu prädestiniert, wertvolle, historische Bausubstanz optisch und funktionell aufzuwerten. Sie entsprechen in Form, Struktur und Profil dem Vorbild des alten Handstrichbibers. Ihre erhabene, gebürstete Oberfläche vermittelt eine Licht- und Schatteneffekte, die so gedeckte Dächer optimal in vorhandene historische Dachlandschaften einbindet und eine schnelle Patinierung zulässt.

### „ANTIK“ Erhabene Oberfläche gebürstet Korbbogenschnitt 18/38/1,8

Die historischen Denkmalbiber im Korbbogenschnitt.

**Hinweis:** Zubehör in den jeweiligen Farben bzw. Oberflächen siehe aktueller Preiskatalog. Komplettes Zubehör nicht für alle Farben lieferbar!



# „ANTIK“ Denkmalbiber

## „ANTIK“ Erhabene Oberfläche gebürstet mit Fingerrille Geradschnitt 18/38/1,8

Der Denkmalbiber im Geradschnitt mit Handstrich hat einen zusätzlich unregelmäßig aufgetragenen Handstrich, ähnlich dem „Ur-Handstrichbiber“. Seine Oberfläche ist erhaben, gebürstet und individuell mit je einer rechten und linken Fingerrille versehen. Er eignet sich besonders für die Eindeckung historischer Gebäude.

„ANTIK“ Erhabene Oberfläche gebürstet mit Fingerrille Geradschnitt	1/4 Biber	Längshalber	Firstanschlussziegel
Traufziegel	Lüfterziegel LQ ca. 14 cm <sup>2</sup>		

## „ANTIK“ Erhabene Oberfläche gebürstet mit Fingerrille Korbbogenschnitt 18/38/1,8

Der Denkmalbiber im Korbbogenschnitt mit Handstrich und Fingerrille.

„ANTIK“ Erhabene Oberfläche gebürstet mit Fingerrille Korbbogenschnitt	1/4 Biber	Längshalber	Firstanschlussziegel
Traufziegel	Lüfterziegel LQ ca. 14 cm <sup>2</sup>		

# „SAKRAL“ / „MANUFAKTUR“

„SAKRAL“ Rundschnitt	„SAKRAL“ Korbbogenschnitt	1/4 Biber	Längshalber
Segmentschnitt	Geradschnitt mit abgerundeten Ecken	Korbbogenschnitt	Firstanschluss-Lüfterziegel LQ ca. 10 cm <sup>2</sup>
Traufziegel	Flächen-Lüfterziegel LQ ca. 10 cm <sup>2</sup>	Trauf-Lüfterziegel LQ ca. 10 cm <sup>2</sup>	Lüfterziegel* LQ ca. 25 cm <sup>2</sup>
„MANUFAKTUR“ Turmbiber	1/4 Biber		

## Die robusten Kirchenbiber mit Tradition im Rund-/Gerad-, Segment- und Korbbogenschnitt 18/38/1,8

Der Kirchenbiber wurde früher in der stärkeren Ausführung hergestellt, um das Dach wind-sicherer zu machen und um seine Lebensdauer zu erhöhen. Heute wird er hauptsächlich aufgrund seiner Berg- und Talstruktur und wegen seines wuchtigen Ausdrucks eingesetzt, den er durch seine markante Materialstärke vermittelt. Die ggf. aufgeraute Oberfläche ermöglicht frühzeitig eine natürliche Patina und verleiht gerade bei der Renovierung alter Kirchendächer, Schlösser und Burgen diesen ein natürliches, würdiges und zeitlos schönes Aussehen. Durch die verschiedenen Schnittformen sind individuelle Gestaltungsmöglichkeiten gegeben.

Für alle diese Modelle bieten wir das komplette Zubehör-Programm des Kirchenbibers mit Rundschnitt an.

## „MANUFAKTUR“ Turmbiber 14/28/1,4

Der Turmbiber für kleine Dachflächen wie Türme, Erker, Vordächer und Brüstungen.

**Hinweis:** Zubehör in den jeweiligen Farben bzw. Oberflächen siehe aktueller Preiskatalog. Komplettes Zubehör nicht für alle Farben lieferbar!

\* Nur in Rundschnitt, Segmentschnitt und Geradschnitt.



# Durchdacht bis ins Detail.

Das Biberschwanzziegel-Sortiment im Überblick

# Alles was ein Qualitätsdach braucht.

Sicherheit hat System.

1/2 Biber	Längshalber	3/4 Biber	1 1/4 Biber	Firstanschlussziegel	Traufziegel
Ortgangziegel Kronendeckung 1/2 rechts/links	Ortgangziegel 3/4 rechts/links	Ortgangziegel 1 1/4 rechts/links	Schiebe-Ortgang rechts/links mit kurzem Seitenlappen	Firstanfang- und -endscheibe keramisch BZ, BM	Lüfterziegel
Flächen-Lüfterziegel	Firstanschluss-Lüfterziegel	Trauf-Lüfterziegel	Pultziegel kurz	Pultziegel lang	Biber konvex
Biber konkav	Firstziegel BZ (3,0 Stk./m)	Firstziegel BM (3,0 Stk./m)	Firstziegel BG (3,0 Stk./m)	Firstziegel BMZ (2,7 Stk./m)	Gratanfänger keramisch BZ
Gratanfänger keramisch BM	Gratanfänger keramisch BG	Walmkappe 3-achsig BZ, BM, BG, BMZ	Firstklammer Aluminium BZ, BM, BG, BMZ	First-/Gratrolle	

Dunstrohr-Element keramisch NW 100 „SIGNUM“ Haubentyp A mit flex. Schlauchanschluss inkl. „SIGNUM“-Unterdachadapter	Dunstrohr-Element keramisch NW 125 „SIGNUM“ Haubentyp F mit flex. Schlauchanschluss inkl. „SIGNUM“-Unterdachadapter	Antennendurchgang keramisch NW 60 mit Gummianschluss inkl. EPDM-Unterdachmanschette		
Solar-Durchgangziegel keramisch NW 70 inkl. EPDM-Unterdachmanschette	Thermen-Abgasrohrdurchführung keramisch NW 110 oder NW 125 inkl. EPDM-Unterdachmanschette	Trittrost Aluminium 150 x 25 cm zur Endlosmontage	Gebirgsschneefangstütze	Solarelement-Halter verzinkt
Sturmklammer aus ZinkAlu	Grat- und Kehlklammer Edelstahl	Wand-/Kaminanschlussband Alu beschichtet, 5 m/Rolle, 280 mm breit	EPDM Unterdachmanschetten	Dachausstiegsfenster 45 x 55 cm
				Wärme gedämmtes Dachausstiegsfenster 54 x 85 cm

Grundelement Aluminium	Rundholzhalter Ø 14 cm Aluminium	Schneefanggitter massiv Schneefanggitterstütze	Langrost 80/25 Kurzrost 46/25	Einzeltritt Aluminium

Nicht abgebildetes, aber auf Anfrage lieferbares Zubehör: Ausschnittziegel für Doppeldeckung, Unterläufer, An-/Abführer, Längsachse gebogen, Dachleiter Aluminium, Dachleiterhalter zur Montage auf Grundplatte, Glasbiber Rundschnitt, Rundrohr Ø 40 mm Länge 3 m, Schneenase (rot/schwarz/rotbraun), Acryl-Anstreichfarbe passend zu unseren Engoben 750 ml und 250 ml, Edelstahlschraube. **Lieferfähigkeit des Zubehörsortiments vor Bestellung prüfen.**

# Ortgangausbildung

# Ausführungsvorschläge

**Ortgang mit Biberschwanzziegel**  
1 ¼ und ¾ und Ortgangbrett\*

**Ortgang mit „KLASSIK“ Biberschwanzziegel**  
Ortgangziegel 1 ¼ und ¾\*

**Ortgang mit Biberschwanzziegel**  
½ und ½ und Ortgangbrett\*

**Ortgang mit Schiebe-Ortgang ½\***

**Ortgang mit Biberschwanzziegel**  
1 ¼ und ¾ und Nockenanschluss\*

**Doppeldeckung**

Ortgangausbildung der Doppeldeckung mit „KLASSIK“ Ortgang ¾ und 1 ¼. Im Beispiel Traufziegel an der Traufe.

Ortgangausbildung der Doppeldeckung mit ¾ und 1 ¼ Biberschwanzziegel. Im Beispiel Traufziegel an der Traufe.

Ortgangausbildung der Doppeldeckung mit Schiebe-Ortgang ½.

**Kronendeckung**

Ortgangausbildung der Kronendeckung mit ¾ und 1 ¼ Biberschwanzziegel. Im Beispiel Geradschnittbiber an der Traufe.

Ortgangausbildung der Kronendeckung mit „KLASSIK“ Ortgängen ¾ und 1 ¼. Max. Lattmaß hierbei 30 cm.

**Strangfalzdeckung**

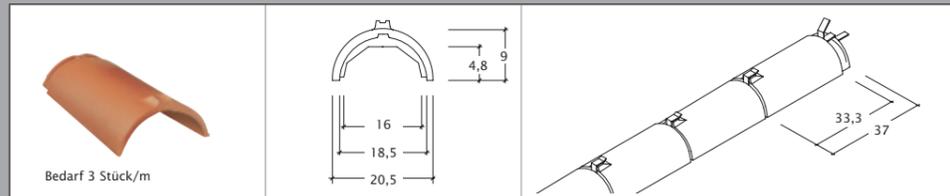
Strangfalzdeckung: Ortgangausbildung mit Längshalbem

Ortgangausbildung der Kronendeckung mit Schiebe-Ortgang ½.

\* Laut dem Regelwerk des ZVDH soll bei Ortgangziegeln der Abstand zwischen Innenkante Ortganglappen und Außenkante Giebelwand bzw. Außenkante Bekleidung mindestens 1 cm betragen.

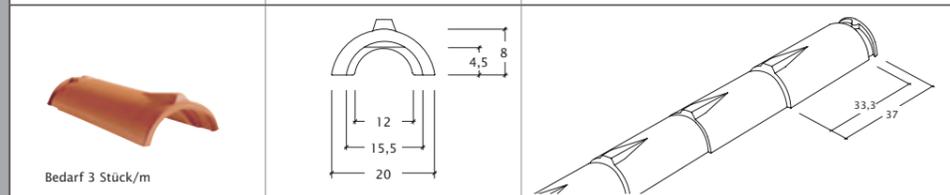
# Firstziegel

**BZ**  
**Biber Firstziegel zylindrisch**  
Geeignet für Trocken- und Mörtelverlegung. Die erforderlichen Lüftungsquerschnitte müssen ggf. über zusätzlichen Falz sichergestellt werden.



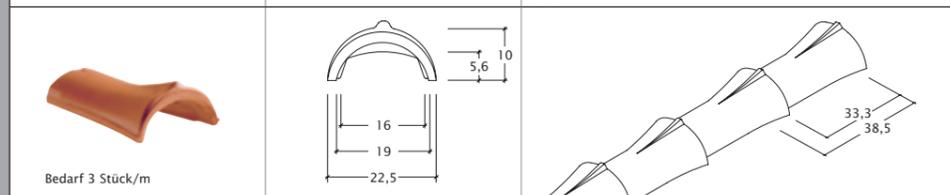
Bedarf 3 Stück/m

**BM**  
**Biber Mörtelfirstziegel**  
Dieser Firstziegel stellt die klassische Form der Biberfirstgestaltung dar. Die schlanke, filigrane Form zieht sich in der optischen Wirkung zurück.



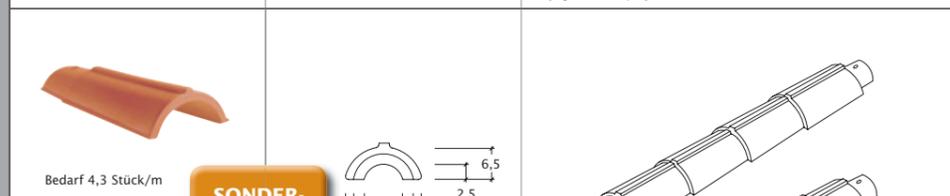
Bedarf 3 Stück/m

**BG**  
**Biber Gotikfirstziegel**  
Der gotische Firstziegel ist ebenfalls ein Klassiker auf dem Biberdach. Aufgrund der großen Öffnung eignet er sich besonders im Sanierungsbereich. Er betont die Firstlinie.

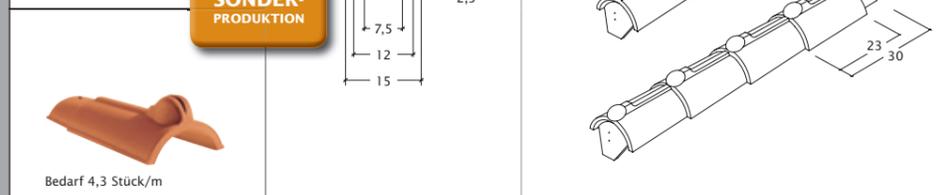


Bedarf 3 Stück/m

**BK o. K./m. K.**  
**Biber Klein-Firstziegel ohne oder mit Knopf**  
Kleine Flächen, die mit Turmbibern eingedeckt werden, sollten auch den kleinformatigen Firstziegel als oberen Abschluss erhalten. Die beiden Formen sind maßidentisch und miteinander kombinierbar.

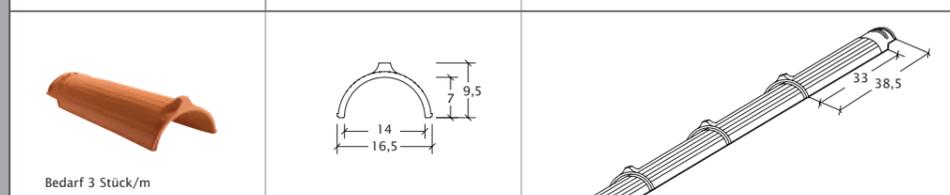


Bedarf 4,3 Stück/m



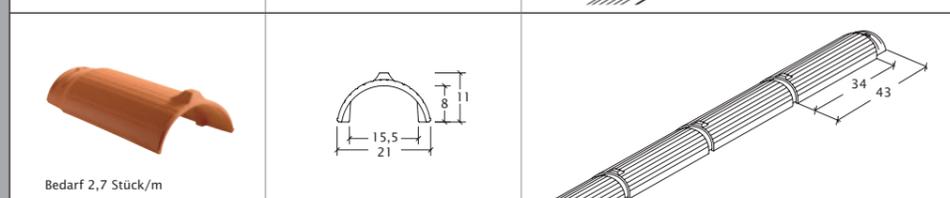
Bedarf 4,3 Stück/m

**BMK**  
**Biber Mörtelfirstziegel**  
Firstziegel, der durch seine schlanke Form ein sehr ästhetisches Bild ermöglicht. Eignet sich besonders für den Einsatz im Denkmalschutz und für kleine Flächen.



Bedarf 3 Stück/m

**BMZ**  
**Biber Firstziegel zylindrisch**  
Der durch Längsrillen strukturierte Firstziegel eignet sich für Trocken- und Mörtelverlegung. Die erforderlichen Lüftungsquerschnitte müssen über zusätzliche Lüfterziegel gesichert werden.



Bedarf 2,7 Stück/m

# Firstausbildung

Aus untenstehender Tabelle können Sie den jeweils richtigen Abstand der obersten Latte bzw. Firstlatte ermitteln. Das LAF/FLA-Maß wird immer auf der Konterlattung gemessen. Die Tabellenwerte resultieren aus Firstanschluss-Lüfterziegel, Konterlattung und Traglattung 30 x 50 bzw. 40 x 60. Andere Lattenquerschnitte sind separat zu ermitteln oder können bei der CREATON AG angefordert werden.

**Beispiel:**  
Sicherung Firstlatte durch Firstlattenhalter.  
**LAF** = Lattenabstand zum Firstschnittpunkt  
**FLA** = Firstlatten-Abstand

Werden Firstziegel auf Mörtel verlegt, kann die Firstlatte entfallen. In diesem Fall ist die Aufbringung der obersten Latten entsprechend dem Dachaufbau gemäß dem oben genannten LAF-Maß zu berücksichtigen.

LAF-Werte in mm für 30/50-Lattung

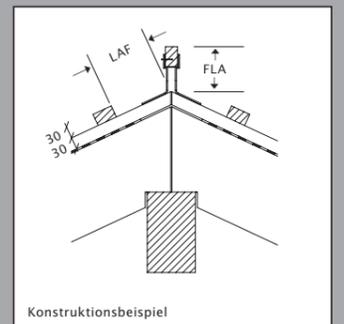
Firstziegel	Stk./lfm.	LQ mit Firstanschluss-Lüfterziegel	DN	30°	35°	40°	45°	50°	55°	60°
BZ	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>	LAF	75	75	75	75	75	75	75
BM	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>	LAF	75	70	65	65	60	60	55
BG	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>	LAF	75	75	75	75	75	75	70
BMK	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>	LAF	60	60	55	55	50	50	45
BMZ	2,7	je ca. 230 cm <sup>2</sup>	LAF	75	75	75	75	75	75	70

LAF = Lattenabstand zum Firstschnittpunkt. Das FLA-Maß muss bauseits ermittelt werden.

LAF-Werte in mm für 40/60-Lattung

Firstziegel	Stk./lfm.	LQ mit Firstanschluss-Lüfterziegel	DN	30°	35°	40°	45°	50°	55°	60°
BZ	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>	LAF	70	70	70	65	60	60	60
BM	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>	LAF	70	65	60	55	45	45	40
BG	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>	LAF	70	70	70	65	60	60	55
BMK	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>	LAF	55	55	50	45	35	-	-
BMZ	2,7	je ca. 230 cm <sup>2</sup>	LAF	70	70	70	65	60	60	55

LAF = Lattenabstand zum Firstschnittpunkt. Das FLA-Maß muss bauseits ermittelt werden.



# Dacheinteilung

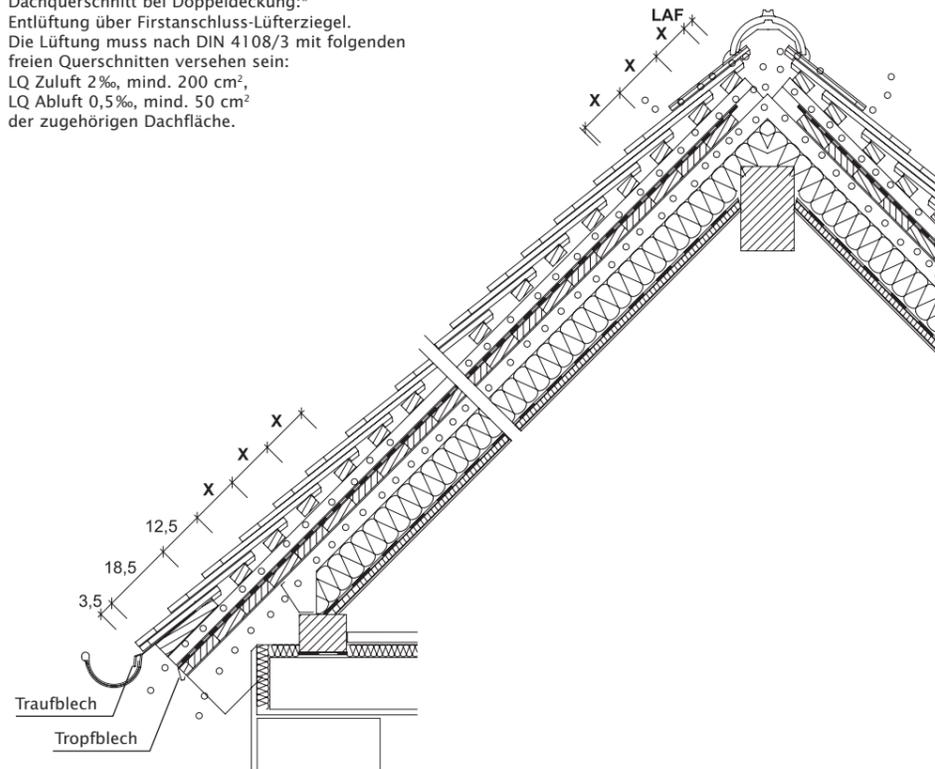
Bedarfsermittlung, Dachaufbau, Lüftung.

Doppeldeckung	Dachneigung	Lattweite X	Bedarf
<b>Biberschwanzziegel</b> 18 x 38 cm	> 30° ≤ 35°	14,5 cm	38,3 Stk./m <sup>2</sup>
	> 35° ≤ 40°	15,0 cm	37,0 Stk./m <sup>2</sup>
	> 40° ≤ 45°	15,5 cm	35,8 Stk./m <sup>2</sup>
	> 45° ≤ 60°	16,0 cm	34,7 Stk./m <sup>2</sup>
	> 60°	16,5 cm	33,6 Stk./m <sup>2</sup>
<b>Österreichischer Biberschwanzziegel „Wiener Tasche“</b> 20 x 40 cm	> 30° ≤ 35°	15,5 cm	32,3 Stk./m <sup>2</sup>
	> 35° ≤ 40°	16,0 cm	31,3 Stk./m <sup>2</sup>
	> 40° ≤ 45°	16,5 cm	30,3 Stk./m <sup>2</sup>
	> 45° ≤ 60°	17,0 cm	29,4 Stk./m <sup>2</sup>
	> 60°	17,5 cm	28,6 Stk./m <sup>2</sup>
<b>Sächsischer Biberschwanzziegel</b> 15,5 x 38 cm	> 30° ≤ 35°	14,5 cm	44,5 Stk./m <sup>2</sup>
	> 35° ≤ 40°	15,0 cm	43,0 Stk./m <sup>2</sup>
	> 40° ≤ 45°	15,5 cm	41,6 Stk./m <sup>2</sup>
	> 45° ≤ 60°	16,0 cm	40,3 Stk./m <sup>2</sup>
	> 60°	16,5 cm	39,1 Stk./m <sup>2</sup>

Kronendeckung	Dachneigung	Lattweite Y	Bedarf
<b>Biberschwanzziegel</b> 18 x 38 cm	> 30° ≤ 35°	29,0 cm	38,3 Stk./m <sup>2</sup>
	> 35° ≤ 40°	30,0 cm	37,0 Stk./m <sup>2</sup>
	> 40° ≤ 45°	31,0 cm	35,8 Stk./m <sup>2</sup>
	> 45° ≤ 60°	32,0 cm	34,7 Stk./m <sup>2</sup>
	> 60°	33,0 cm	33,6 Stk./m <sup>2</sup>
<b>Österreichischer Biberschwanzziegel „Wiener Tasche“</b> 20 x 40 cm	> 30° ≤ 35°	31,0 cm	32,3 Stk./m <sup>2</sup>
	> 35° ≤ 40°	32,0 cm	31,3 Stk./m <sup>2</sup>
	> 40° ≤ 45°	33,0 cm	30,3 Stk./m <sup>2</sup>
	> 45° ≤ 60°	34,0 cm	29,4 Stk./m <sup>2</sup>
	> 60°	35,0 cm	28,6 Stk./m <sup>2</sup>
<b>Sächsischer Biberschwanzziegel</b> 15,5 x 38 cm	> 30° ≤ 35°	29,0 cm	44,5 Stk./m <sup>2</sup>
	> 35° ≤ 40°	30,0 cm	43,0 Stk./m <sup>2</sup>
	> 40° ≤ 45°	31,0 cm	41,6 Stk./m <sup>2</sup>
	> 45° ≤ 60°	32,0 cm	40,3 Stk./m <sup>2</sup>
	> 60°	33,0 cm	39,1 Stk./m <sup>2</sup>

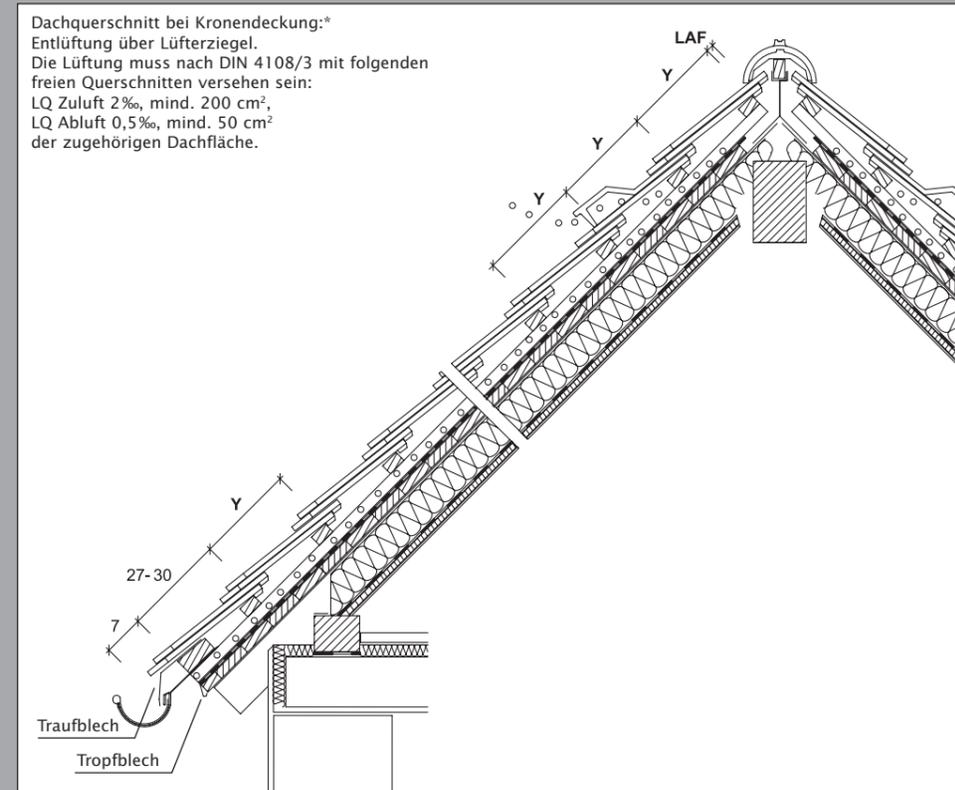
## Dachquerschnitt bei Doppeldeckung mit Firstanschluss-Lüfterziegel.

Dachquerschnitt bei Doppeldeckung:  
 Entlüftung über Firstanschluss-Lüfterziegel.  
 Die Lüftung muss nach DIN 4108/3 mit folgenden freien Querschnitten versehen sein:  
 LQ Zuluft 2‰, mind. 200 cm<sup>2</sup>,  
 LQ Abluft 0,5‰, mind. 50 cm<sup>2</sup>  
 der zugehörigen Dachfläche.



\* Der dargestellte Dachquerschnitt ist nur ein Konstruktionsbeispiel.

Dachquerschnitt bei Kronendeckung:  
 Entlüftung über Lüfterziegel.  
 Die Lüftung muss nach DIN 4108/3 mit folgenden freien Querschnitten versehen sein:  
 LQ Zuluft 2‰, mind. 200 cm<sup>2</sup>,  
 LQ Abluft 0,5‰, mind. 50 cm<sup>2</sup>  
 der zugehörigen Dachfläche.



\* Der dargestellte Dachquerschnitt ist nur ein Konstruktionsbeispiel.

## Dachquerschnitt bei Kronendeckung mit Lüfterziegel.

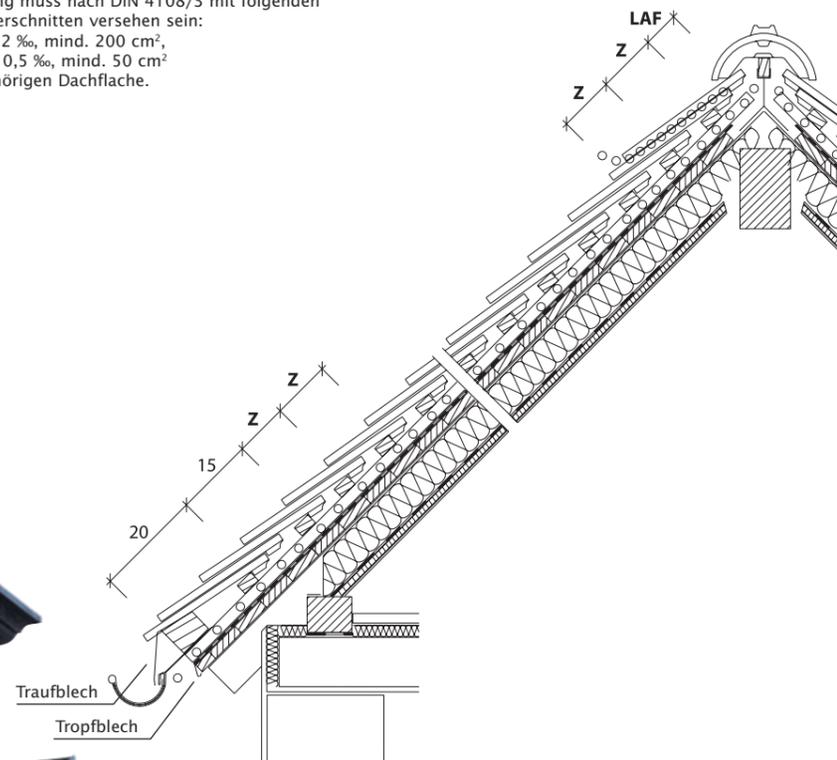
# Dacheinteilung

Bedarfsermittlung, Dachaufbau, Lüftung.

Doppeldeckung	Dachneigung	Lattweite Z	Bedarf
„MANUFAKTUR“-Turmbiber 14 x 28 cm	$> 30^\circ \leq 35^\circ$	9,5 cm	75,2 Stk./m <sup>2</sup>
	$> 35^\circ \leq 40^\circ$	10,0 cm	71,4 Stk./m <sup>2</sup>
	$> 40^\circ \leq 45^\circ$	10,5 cm	68,0 Stk./m <sup>2</sup>
	$> 45^\circ \leq 60^\circ$	11,0 cm	65,0 Stk./m <sup>2</sup>
	$> 60^\circ$	11,5 cm	62,1 Stk./m <sup>2</sup>

## Dachquerschnitt bei Doppeldeckung, Trauf- und Firstausbildung als Kronengebilde (Doppelreihe) mit Firstziegel BZ.

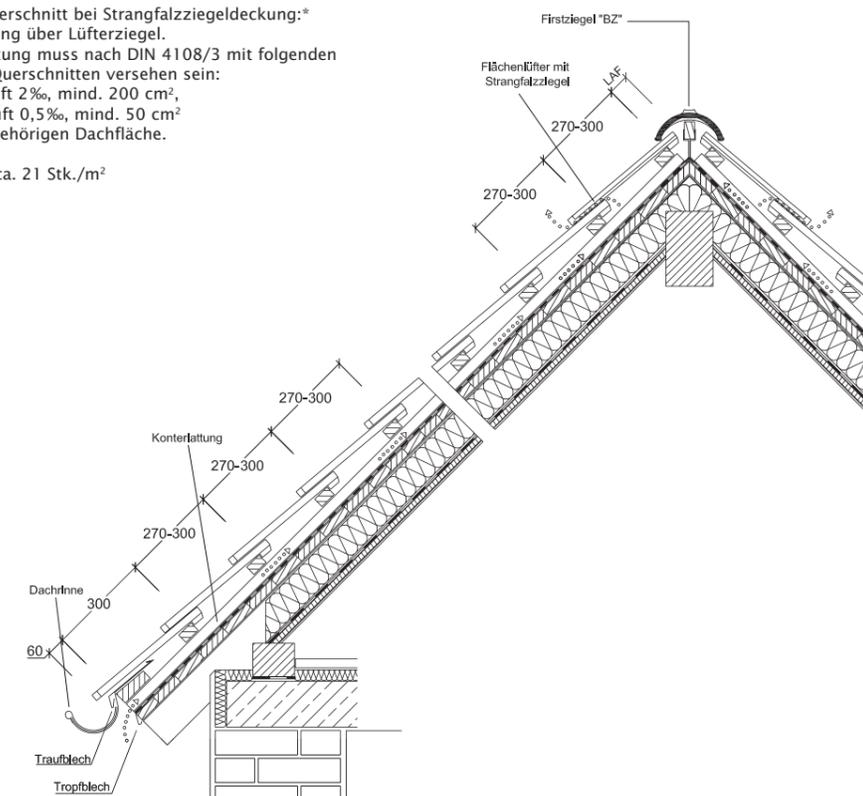
Dachquerschnitt bei Doppeldeckung:\*  
 Entlüftung über Flächenlüfter LQ 10 cm<sup>2</sup>  
 Die Lüftung muss nach DIN 4108/3 mit folgenden  
 freien Querschnitten versehen sein:  
 LQ Zuluft 2 ‰, mind. 200 cm<sup>2</sup>,  
 LQ Abluft 0,5 ‰, mind. 50 cm<sup>2</sup>  
 der zugehörigen Dachfläche.



\* Der dargestellte Dachquerschnitt ist nur ein Konstruktionsbeispiel.

Dachquerschnitt bei Strangfalzziegeldeckung:\*  
 Entlüftung über Lüfterziegel.  
 Die Lüftung muss nach DIN 4108/3 mit folgenden  
 freien Querschnitten versehen sein:  
 LQ Zuluft 2 ‰, mind. 200 cm<sup>2</sup>,  
 LQ Abluft 0,5 ‰, mind. 50 cm<sup>2</sup>  
 der zugehörigen Dachfläche.

Bedarf ca. 21 Stk./m<sup>2</sup>



\* Der dargestellte Dachquerschnitt ist nur ein  
 Konstruktionsbeispiel.

## Dachquerschnitt mit Strangfalzziegel



## So sollte ein Firstanschluss immer sein: Schützend, ästhetisch und wirtschaftlich.



### Ästhetik und Langlebigkeit definieren das Ideal des Dachabschlusses.

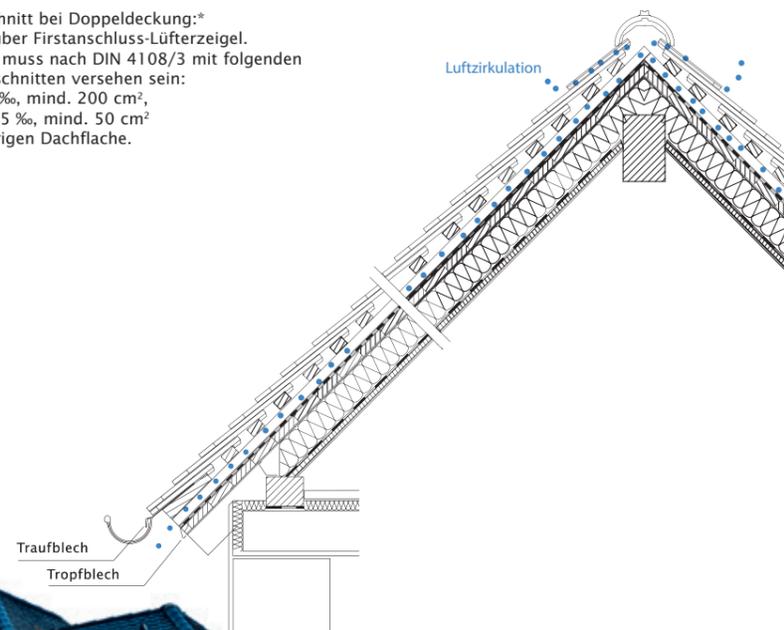
Das vollkeramische Firstlüftungssystem garantiert neben einem funktionstechnisch dauerhaften Dach auch eine durchgängige Ästhetik. CREATON-Firstanschluss-Lüfterziegel sorgen für eine hervorragende Lüftung am First, die für eine trockene Unterkonstruktion verantwortlich ist. Diese Kombination aus optischem Wertvorteil Ihres Daches und dauerhaftem Werterhalt Ihres Hauses bietet einen deutlichen Nutzen gegenüber anderen Lösungen.

### Dachabschluss mit geringem Montageaufwand und hoher Wirtschaftlichkeit.

Der Firstanschluss-Lüfterziegel ist genauso wie ein Flächenziegel in die Dachlatte einzuhängen. Damit entfällt ein aufwendiges, fachgerechtes Verlegen von alternativen Lüftungselementen aus nichtkeramischen Materialien. Wartung und Reinigung dieser Elemente sind für eine dauerhafte Funktion der Lüftung ebenfalls nicht notwendig. Die Befestigung erfolgt auf bewährte Weise mit Firstlatte und Alu-Firstklammer

### Dachquerschnitt bei Doppeldeckung, Trauf- und Firstausbildung als Kronengebilde (Doppelreihe) mit Firstziegel BZ.

Dachquerschnitt bei Doppeldeckung:\*  
 Entlüftung über Firstanschluss-Lüfterziegel.  
 Die Lüftung muss nach DIN 4108/3 mit folgenden freien Querschnitten versehen sein:  
 LQ Zuluft 2 %, mind. 200 cm<sup>2</sup>,  
 LQ Abluft 0,5 %, mind. 50 cm<sup>2</sup>  
 der zugehörigen Dachfläche.



\* Der dargestellte Dachquerschnitt ist nur ein Konstruktionsbeispiel.

Dauerhaft farbbeständig

Lüftung min. 110 cm<sup>2</sup>/m

CREATON-Systemgarantie

Dauerhaft wartungsfrei

Farbgleichheit zu Fläche und First

Homogener Abschluss von Fläche und First

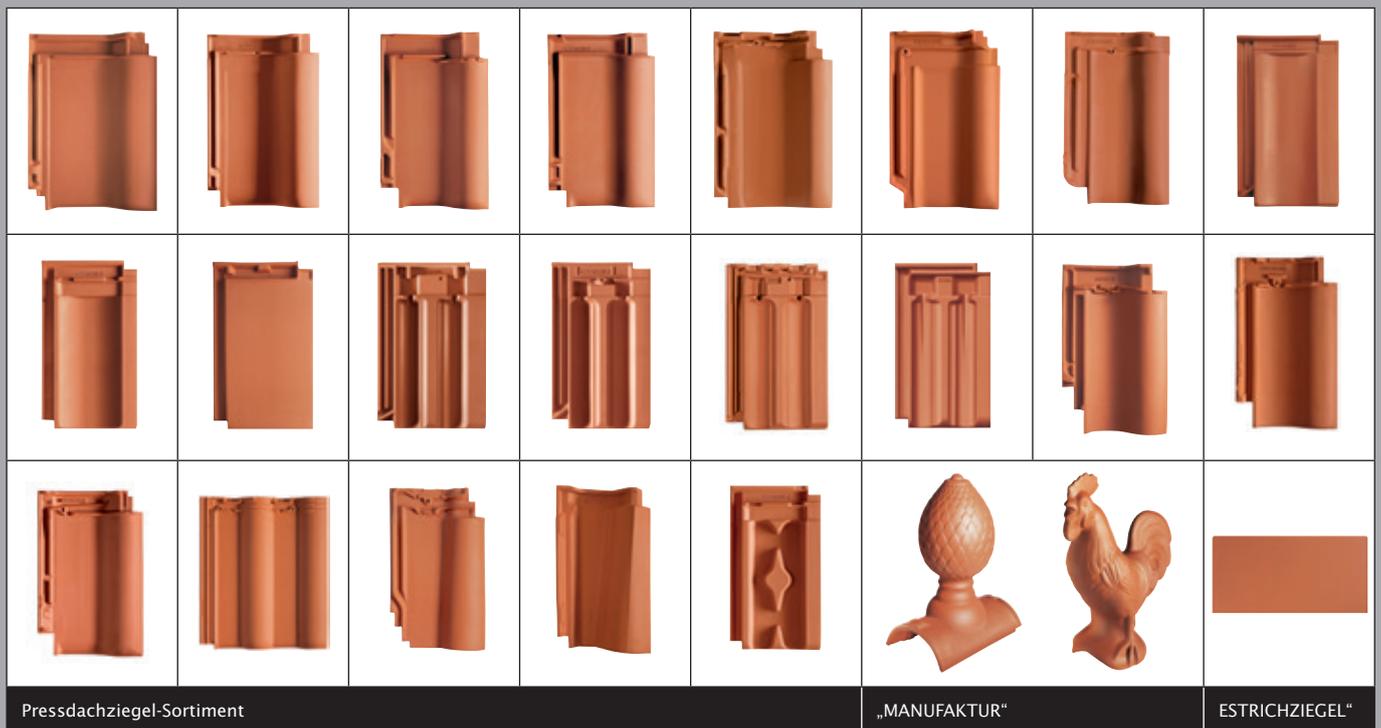
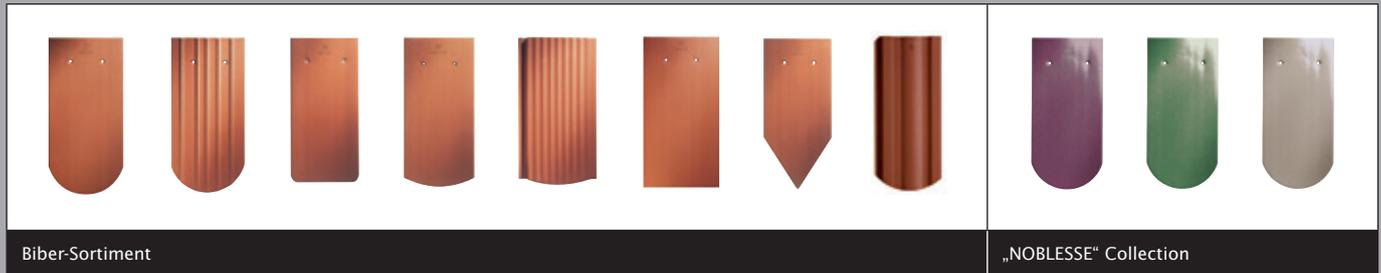


#### Lüftungsquerschnitte mit Firstanschluss-Lüfterziegeln

Firstziegel	Stk./lfm.	LQ mit Firstanschluss-Lüfterziegel
BZ	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>
BM	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>
BG	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>
BMK	3	je ca. 110 cm <sup>2</sup>
BMZ	2,7	je ca. 110 cm <sup>2</sup>



# CREATON – Kompetenz in Ton.



KP81/D/11.14/15/Kr Druckbedingte Farbabweichungen und technische Änderungen vorbehalten.

Lassen Sie sich vom umfangreichen CREATON-Produktangebot in bahnbrechender Form- und Farbvielfalt faszinieren und inspirieren – mehr Auswahl finden Sie unter [www.creaton.de](http://www.creaton.de)

**CREATON AG**  
 Dillinger Straße 60  
 D-86637 Wertingen  
 Telefon: +49 (0) 8272 86 0  
 Telefax: +49 (0) 8272 86 500  
[info@creaton.de](mailto:info@creaton.de)  
[www.creaton.de](http://www.creaton.de)